Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e December 1950 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het kader en de weddeschalen van het personeel van de Landelijke Waterdienst van het Ministerie van Landbouw", heeft ter zitting van 18 Januari 1951 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 19 décembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au cadre et aux barèmes de traitement du personnel du Service de l'Hydraulique agricole du Ministère de l'Agriculture", a donné en sa séance du 18 janvier 1951 l'avis suivant :

De vormwijzigingen die in het ontwerp zijn aan te brengen, behoeven geen commentaar en blijken uit de onderstaande tekst :

Koninklijk besluit tot wijziging, wat het personeel van de Landelijke Waterdienst betreft, van het besluit van de Regent van 6 Juli 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Landbouw.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet ;

Gelet op het besluit van de Regent van 6 Juli 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Landbouw, en op de besluiten die het hebben gewijzigd ;

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 16 Maart 1950, het besluit van de Regent van 2 Juni 1950 en de koninklijke besluiten van 29 September en 30 November 1950 ;

Gelet op Ons besluit van heden tot herinrichting van de Landelijke Waterdienst van het Ministerie van Landbouw;

.../...

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven 7 Juli 1950 ;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

In de tabel A gevoegd bij het besluit van de Regent van 6 Juli 1946, worden in het hoofdstuk "Bestuur van land- en tuinbouw" onder de rubriek "Buitendiensten" in de afdeling "Landelijke Waterdienst" de woorden :

"controleur	36	III G "
vervangen door		
"controleur van werken	18	IV D + constante van 4.320 frank
opzichter	18	III D ".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1950.

Artikel 3.-

Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Landbouw,

De Minister van Financiën,

Les modifications de forme qu'appelle le projet ne requièrent aucun commentaire; elles ressortent du texte ci-après :

Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le personnel du Service de l'hydraulique agricole, l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère de l'Agriculture.

BAUDOUIN, Prince Royal, exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère de l'Agriculture,et les arrêtés qui l'ont modifié;

Vu l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés du Régent du 16 mars 1950, l'arrêté du Régent du 2 juin 1950 et les arrêtés royaux des 29 septembre et 30 novembre 1950;

Vu Notre arrêté de ce jour portant réorganisation du Service de l'hydraulique agricole du Ministère de l'Agriculture;

Vu l'avis du Premier Ministre, donné le 7 juillet 1950;

.../...

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Au tableau A annexé à l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946, dans le chapitre "administration de l'Agriculture et de l'horticulture" sous la rubrique "services extérieurs" dans la section "Hydraulique agricole", les mots :

"contrôleur	36	III G"

sont remplacés par :

"contrôleur des travaux	18	IV D + constante de 4.320 francs
surveillant	18	III D" .

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1950.

Article 3.-

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre de l'Agriculture,
Le Ministre des Finances,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

L. FREDERICQ, assessoreurs de la section de législation
F. DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE .

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Landbouw.
de l'Agriculture.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.